



Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de abril de 2005
Español
Original: francés

Carta de fecha 8 de abril de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Luxemburgo ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de señalar a su atención la declaración sobre Guinea-Bissau emitida el 8 de abril de 2005 por la Presidencia en nombre de la Unión Europea (véase anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jean-Marc **Hoscheit**
Representante Permanente de Luxemburgo
ante las Naciones Unidas



**Anexo de la carta de fecha 8 de abril de 2005 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
de Luxemburgo ante las Naciones Unidas**

**Declaración sobre Guinea-Bissau emitida el 8 de abril de 2005
por la Presidencia en nombre de la Unión Europea**

La Unión Europea se adhiere plenamente a la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 31 de marzo pasado en la que se reconocen los progresos realizados en Guinea-Bissau durante los últimos meses, en particular por lo que se refiere al proceso electoral y a la gestión económica y presupuestaria.

La Unión Europea reitera su compromiso de contribuir a un proceso electoral pacífico y libre que deberá conducir a las elecciones presidenciales del 19 de junio de 2005. La Unión Europea apoya también los esfuerzos que despliega actualmente Guinea-Bissau en favor de la paz, la estabilidad política y el desarrollo sostenible, dentro de lo cual la reforma del sector la seguridad constituye un elemento importante. En este contexto, la Unión Europea destaca la importancia de la conferencia-mesa redonda de donantes prevista para octubre de 2005.

La Unión Europea expresa también la inquietud creciente que le inspiran los acontecimientos políticos recientemente ocurridos en el país y en particular la decisión del Sr. Kumba Yala, sostenido por el Partido de la Renovación Social, de presentarse a la próxima elección presidencial, prevista para el 19 de junio. Esta decisión, que es contraria a la Carta de Transición, firmada en presencia de observadores internacionales como la Unión Europea, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) y las Naciones Unidas, así como las recientes declaraciones públicas radicales del Sr. Kumba Yala y sus llamadas a la agitación social y política, pueden seriamente debilitar los esfuerzos realizados y los progresos obtenidos por las autoridades de Guinea-Bissau durante el actual proceso de transición político y militar.

La Unión Europea alienta a todas las partes presentes en Guinea-Bissau a que renueven su compromiso en favor de la reconciliación con el fin de impedir que se malogre el proceso de transición y para que pueda quebrarse el ciclo de conflictos políticos de este país.

La Unión Europea sigue apoyando el papel primordial de las Naciones Unidas e invita a las organizaciones regionales pertinentes, como la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa y la CEDEAO, a que sigan dedicándose activamente a ayudar a Guinea-Bissau a alcanzar la estabilidad política.

La Unión Europea recuerda las conclusiones de las consultas realizadas en aplicación del artículo 96 y destaca en particular el compromiso en favor del retorno a la independencia judicial y al control civil de las fuerzas armadas así como el compromiso de celebrar elecciones democráticas.

En este contexto, la Unión Europea expresa su honda preocupación en cuanto a los riesgos que se perciben de un auge de la práctica de la impunidad en relación con las violencias políticas observadas en las últimas crisis, destacando que esta evolución se considera como una de las causas principales de la inestabilidad actual del país.

Se suman a la presente declaración Bulgaria y Rumania, países adherentes; Turquía y Croacia*, países candidatos; Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Bosnia y Herzegovina y Serbia y Montenegro, países del proceso de estabilización y asociación y candidatos potenciales, e Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la AELC miembros del Espacio Económico Europeo.

* Croacia sigue formando parte del proceso de estabilización y asociación.